Դ. 6526 | 1906 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20 ՇՈՒՐԱՆ | 1324 ՐԱՄԱԶԱՆ 16 | ԵՐԻՄԻ ԻՖԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

# ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر) صاحب امتياز : جيوه‌لكيان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՈՎԱՔԱՐԸ

| | 12 այլեգ | 6 այլեգ | 3 այլեգ |
|---|---|---|---|
| ՍԹԱՆՊՈԼ | 140 ղ. | 70 ղ. | 40 ղ. |
| ԹԱՇՐԻ | 150 » | 80 » | 45 » |

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՈՎԱՔԱՐԸ

Լինելի, Շնչի, վէ Յունվարի սահիպէ ղր. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասընտա տըր։ Քեաֆիֆէի մէվատտ հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

## ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

### ՊԷՅՆԷԼՄԻԼԷԼ ՄԱԼԻՑԷ Ա.ՀՎԱԼԻ

Նու սըրատա ագչէ Փիյաթընըն պահալը պուլընմասը՝ կէրէք Եվրօբա վէ կէրէք Ամէրիգա մէհգիֆիւը մալիյէսինի բէք զիյատ իշլալ իտիյօր։ Պէլժիգա Պանգասը տախի սգոնթօ Նիսպէթինի 3½%-էն 4½% բատտէսինէ եիւքսէլթմիշ օլմաղլա, բիացանընն պուհրանը պիր գամ տահա արթմըշ տըր։ Պու հալ պէօյլէ տէվամ իթտիքէճ Պանգ տը ցրտա տախի սգոնթօսընը արթըրճաղընտան, պիլճիւմլէ միւէսսէսատը մալիյէ նիտտի պիր թէլաշա տիւշար օլմուշտր տըր։

Պանք տը Ֆրանսան հաֆիֆալդ պէլանչօսընտան անլաշըլըշընա կէօրէ, հոկտ. 18ինտէ մէյտանը թէտավիւլատ պուլընան միւխթէլիֆ էսհամը գէյմէթի 186,210,240 սթերլին, վէ ալթան իհթիյաթը սահի 112,832,360 սթերլին պուլընմըշ տըր։ Կիւմիւշ մըգտարը կէչէն հաֆթա 41,536,360 սթերլին իքէն պու հաֆթա ազալմըշ, վէ 41 միլիոն 263,500 բատտէսինէ տիւշմիշ տիր։ Նու բազդամարա նազարէն պանգասան չօգ ազչէ էչքիլմէմիշ վէ իհթիյաթ մըգտարը տախի իհթիյաճաթա քեսքի պուլընմազլա, մէգքիւր պանքա մէճլիսը իտարէսի սգոնթօյը չիմիլիք արթըրմամաղա գարար վէրմիշ տիր։

—o—

Բարիզտէն վէ Մարսիլիտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Մարօգքն Արզիւա գէթասընընն հայտուտարը պիր խայլի Մարօգքըար իլէ Եահուտիլէր իւզերինէ հիւմում իտուպ պունարը թէլէֆ իթմիշէր տիր։ Պու հիւհմամ էսնասընտա ճիվարտան կէչէն իւչ քեարպան եազմա խիլիրիկի պիր, Արզիլատա պուլընան նազա վէ սահր էչա հէր չալընմըշ տըր։

—o—

Բումանիա հիւքիւմէթի՝ Բումանիատա մուգիմ Եունանիլէրի իիրաճատ տէվամ իտիյօր։ Բումանիա տախիլիյէ նազարը սոն ամէֆա միւխթէլիֆ էյալաթ տախիլինտէ իթմիշ օլուռը սէյահաթը էսնասընտա պազը նումթալար խրատ իտէրէք, Եունանիլէրէ գարշը իթթիհադ իտիլէն շիտտէթլի թէտպիրլէրէ տէվամ իտիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—o—

Ավրօբա կազէթալարընտան պազըլարը՝ Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազարը Պարոն Էրէնթալըն Բուսա, Ալմանիա վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան արասընտա պիր իթթիֆագ միւսէլլէս ագտ իթմէք նէյէթինտէ օլոգընը եազըյօրլար։

## ՏԱԽԻԼԻՑԷ

### ԽԸՐԳԱՒ ՇԷՐԻՖ ԱԼԱՑԸ

Խըրգաւ Շէրիֆ զիյարէթի ալայը վալէսը՝ տիւն մութանթան սուլթէտէ իհրա օլունմըշ տըր։ Զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ սահթ 5½ բատտէլէրինէ տէօրթ աթը պիր ֆայթօնա բաքիպ օլարագ, հուզուրը Շահանէլէրինէ Սէրասքէր տէվլ. ա թ ուֆ. Բիզա բաշա հազրէթլէրի պուլընարգալարը հալտէ սէրայը Հիւմայունարընտան հարէքէթ պույուրմըշլար վէ սահթ 6յա չէրեւէք գալարագ Ցրթաքէօյտէ Բաշա-Իսքէլէսի բըլթըմընա միւվասլէլիէ օրատա սաֆպէսթէի իհթիրամ պուլընան Պէշիքթաշ զապթիէ ալիյէսինէ մէմուր սատտ. Վասրֆ բաշա գուլլարը իլէ սահր մէմուրլարը վէ սասքիրը Շահանէյի իլիֆիֆթը Շահանէլէրինէ նակլ պույուրմըշլար վէ «Սէօյիւտլի» վաբօրը Հիւմայունընա թէշրիֆ պույուրդը, վաբօրը Հիւմայունը մէգքիւրը կիւվէրթէսի իւզերինտէքի մէվզէի ալտէ օթուրմըշլար տըր։

Վաբօրը Հիւմայունը մէգքիւր սիւվարիի էվվէլի սատտ. Էշրէֆ բաշա հազրէթլէրի իլէ սէր Փիլիքաճէի հազրէթը Շէհրիյարի սատտ. Թուֆան բաշա վէ իւմէրա վէ միւրէթթէպաթը սահրէ թարաֆլարընտան մէրասիմը թաազիմ վէ իսթիգպալ իչքա օլունմըշ տըր։

Շայան պույրուլան էմր ու ֆէրմանը Բատիշահի իգթիզասընա Շահզատէկան տէվլ. Նէճապ. Մէհմէտ Սէլիմէֆ. վէ տէվլ. Նէճապ. Ահմէտ էֆ. վէ տէվլ. Նէճապ. Իպրահիմ Թէվֆիգ էֆ. վէ տէվլ. Նէճապ. Ապտիւլ Գատէր էֆ. վէ տէվլ. Նէճապ. Պիրհանէտտին էֆ. վէ տէվլ. Նէճապ. Ապտիւլ Բահիմ էֆ. հազարաթըյլա Սատրազամ փէխամ. տէվլ. Ֆէրիտ բաշա, Սէրասքէր տէվլ. ա թ ուֆ. Բիզա բաշա, տամատը Հազրէթը Շէհրիյարի տէվլ. ա թ ուֆ. Ահմէտ Զիւլֆիֆէլ բաշա, Թոբխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ. Զէքի բաշա, Թէֆթիխը Ասքէրիյէ գօմիսիոնը ալիսի բէիսը սանխի տէվլ. Էհէմ բաշա, սէր քեսթիպը Հազրէթը Շէհրիյարի տէվլ. Թահսին բաշա, գուրէնի Հազրէթը Շէհրիյարիտէն քեսթիպը սանի Հազրէթը Բաղչահի տէվլ. Իզզէթ բաշա, գուրէնի Հազրէթը Շէհրիյարիտէն տէվլ. Բաղիզ բաշա, սէր Թիֆթէնկիի Հազրէթը Շէհրիյարի տէվլ. Թահիր բաշա, իքինճի ֆրգա գօմանտանը տէվլ. Շեվքէթ բաշա, գարինի սանիի Հազրէթը Բատիշահի տէվլ. Նուրի բաշա, էրքեանը հարպիյէ բէիս վէքիլի տէվլ. Էօմեր Բիւշրի բաշա, մայթը Սէնիյէ էրքեանը հարպիյէ միւշիրի տէվլ. Ապտուլլահ բաշա, սէր եավէրը Հազրէթը Շէհրիյարի ա թ ուֆ. Մէհմէտ բաշա, Պահրիյէ էրքեանը հարպիյէ բէիսի ա թ ուֆ. Մէհմէտ Բրիֆաթ բաշա, Մէքեանթիպը Ասքէրիյէ միւֆէթթիշի եավէրանը Շահանէտէն ա թ ուֆ. Իսմայիլ բաշա, Սթապլը Ամիրէ միւտիրի Ֆահիզ բաշա, Սնոմոլ վաբօրը Հիւմայունը սիւվարիսի պիրինճի ֆէրիզ ա թ ուֆ. Նիւքրի բաշա, Թէշրիֆաթը Ուռումիյէ նազըրը ա թ ուֆ. Դալիպ, գուրէնի Շահանէտէն ա թ ուֆ. Էմին, Ֆահիզ, Պէքիր վէ Բիզա պէյլէր, սատտ. Մէհմէտ բաշա, պէնտէկեանը Հազրէթը Շէհրիյարիտէն ա թ ուֆ. Գատրի պէյ, եսկապի Հազրէթը Շէհրիյարի ա թ ուֆ. Իլիաս պէյ, եավէրը խուսուսի Հազրէթը Շէհրիյարի սատտ. Մէհմէտ վէ Ֆէհիմ բաշալար, եավէրանը Շահանէտէն սատտ. Ֆահիզ Շաքիր վէ Բէնան բաշալար, մուսահիպանը Հազրէթը Շէհրիյարիտէն սատտ. հաճի Մուսթաֆա պէյ, մուսահիպանը Շէհրիյարիտէն սատտ. Նաստիր աղա, սերսեճատէճիի Հազրէթը Շէհրիյարի սատտ. Իզզէթ պէյ, ա թ ը զպպի Հազրէթը Բատիշահիտէն սատտ. Մուգիմ բաշա հազարաթը, Թիֆէնկեանը Հազրէթը Շէհրիյարիտէն սատտ. Թահիր բաշա վէ սաիր պէնտէկեան հազարաթը վաբօրը Հիւմայունա պուլունմըշլար տըր։ Վաբօրը Հիւմայունա Զաթը Հազրէթը Բատիշահիյէ մախսուս օլան սանճագ չէքիլմիշ տիր։ Վաբօրը Հիւմայուն սահթ 6ում հարէքէթ էյլէտիկի էսնատէ Բէհպէր սթիմպօթը՝ տէրունինտէ Լիման բէխի սատտ. Սամի բաշա հազրէթլէրի վէ տիկէր զէվթի օլտըրը հալտէ գալուզագ վավիֆէսինի էյիա իթմէքտէ վէ Սեյֆ-ուլլա- վաբօրը Հիւմայունընը սանճագ ճիհէթինտէ 4 սթիմպօթ վէ իսքէլէ ճիհէթինտէ տէ 4 սթիմպօթ վէ պատէհու տիկէր ըմմօրքէօրլէր թաագիպ էյլէմէքտէ իտի։

Տէնիզտէ պուլընան վաբօրը Հիւմայունլար իլէ գարագօլ սէֆիհէսինտէ պուլընան ապքէրլէր «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նէտտա իթմիշլէր տիր։ Լճնէպի սէֆիարէթ մայէթ վաբօրլարը իլէ սաիր սէֆիհնէլէր թարաֆընտան ըմմը իհթիրամ էյիա գէլընմըշ տըր։

Սեյֆ-ուլլա- վաբօրը Հիւմայունը սահթ 6յը չէրեւէք կէչէ Թօր-Գարու սէրայը Հիւմայունը ըմթըմընա միւսասլէթինտէ Շէհր էմինի տէվլ. Բէշիտ բաշա, իքինճի ֆըրգաի Հիւմայուն գօմանտանը տէվլ. Շեվքէթ բաշա, Մէրքեզ վէ պիրինճի ֆըրգաի Հիւմայուն գօմանտանը տէվլ. Սաատէտտին բաշա վէ Զապթիյէ նազրը տէվլ. Շէֆիգ բաշա, Պէյօղլու միւթէսարրֆը ա թ ուֆ. Համտի պէյ, Զինլի ֆապրիգաի Հիւմայունը միւտիրի սատտ. Նազըմ բաշա, սիւվարի ֆէրիգի սատտ. Սիւլէյման բաշա հազարաթը իլէ սաիր պէնտէկեան թարաֆլարընտան մէրասիմը թաազիմ վէ իսթիգպալ իչքա օլունմըշ տըր։

Շահանէ թարաֆընտան մէասիրը թէքրիմ իչքա օլընմըշ տըր։

Զաթը Հազրէթը Շէհրիյարի սահիլէ չընդարգտա Պաղտատա քէօշկիւ գուլէսինէ Զաթը Շահանէյէ մախսուս սանճագ չէքիլմիշ վէ գարշըլարընտա Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ֆէրիտ բաշա իլէ Սէրասքէր Բիրզա բաշա գուլլարը պուլընտըզը հալտէ ֆայթօնսիվար օլարագ իւշիւնճի գարույա միւվասլէթի պույուրընշար տըր։

Զաթը Հազրէթը Բատիշահի մէգքիւր գարու ճիվարընտա Խապինէի Հիւմայուն քէթխիտասը ա թ ուֆ. Էհէմ պէյ վէ Թոփգարու սէրայը Հիւմայունը մուհաֆըզը սատտ. Բիզա բաշա վէ Խապինէի Խասսա Շահանէ նազրը ա թ ուֆ. Սադը Ցովհաննէս էֆ. վէ միւսթէշարը ա թ ուֆ. Խալիս պէյ հազարաթը թարաֆընտան վէ Լալէ պաղչէսինէ միւվասլէթ պույուրընտա, Խապինէի Հիւմայուն պաշ քեսթիպի սատտ. Ահմէտ պէյ հազրէթլէրի վէ իքինճի քեսթիպի սատտ. Համտի պէյ վէ տիկէր պազը մէմուրլար վէ պէնտէկեան թարաֆընտան խսթիգպալ օլընմըշլար տըր։

Զաթը Հազրէթը Բատիշահի օրատան եիւրիւյէրէք, Պաղտատա քէօշկիւնէ ազիմէթ պույուրմըշլար վէ պիր միւտտէթ խսթիրահաթ վէ պատէհու իքի ըրքեաթ նամազ էտա պույրըրգտան սոնրա Խըրգաի Շէրիֆին պուլընըզը տարէրէյ ազիմէթ պույրըրմըշլար վէ եէտը Հիւմայունլարըյլա Խըրգաի Շէրիֆի ալըգ էօրմիշլէր տիր։

Պատէհու Զաթը հազրէթը Սատրազամ վէ Շէյխ իլ Իսլամ վէ պիլճիմլէ վէքիլի ֆիխամ հազարաթը վէ բիճալը տէվլէթ, Խըրգաի Շէրիֆի էօրմիշլէր վէ իսսթիտատ 4 սաթըրլըգ պիր գըթա եազըլմըշ պուլունան չէվրելէրէ նակլ օլունմըշլար տըր։

Իչպու բէյտը զիյարէթի խիթամ պուլընճա, տուսալար օգունմըշ տըր։

Զաթը Հազրէթը Բատիշահի օգունան տուալարը տարէրի մէգքիւրէսէ իսթիմա էյլէտիքտէն սոնրա, Պաղտատա քէօշկինի թէշրիֆ պույուրմըշլար վէ սահթ 11 բատտէլէրինէ Պաղտատ քէօշկինտէն իւչիւնճի գարույա գատար եիւրիյէրէք ազիմէթլէ օրատան ֆայթօն սիվար օլարագ Եալարզը Գարույա միւսասլէթի պույուրմըշլար, վէ «Սէօյիւտլի» վաբօրը Հիւմայունըյլա սահթ 11ի 10 տագիգա կէչէ Օրթաքէօյտէ Բաշա իսքէլէսի բըլթըմընա միւվասլէթի պույուրմըշլար տըր։

Վաբօրը Հիւմայունա՝ Շահզատէկան հազարաթը իլէ ազիմէթը Շահանէտէ պուլընան զէվթի վէ Շէհր էմինի տէվլ. Բէշիտ բաշա հազրէթլէրի հազրը պուլընմըշլար տըր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի Օրթաքէօյտէ Բաշա տարէրէսի իսքէլէսի բըլթըմընա ֆայթօնսիվար օլարգլարը վէ գարշըլարընտա Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ֆէրիտ բաշա վէ Սէրասքէր տէվլ. ա թ ուֆ. Բիզա բաշա հազարաթը պուլընարգալարը հալտէ, սէրայը Հիւմայունա ավտէթ պույուրմըշլար տըր։

Կէրէք ազիմէթ վէ կէրէք ավտէթը Հիւմայունա, եօլլարտա պուլընան պինէրճէ էհալի իլէ միւխթէլիֆ մէքթէպ թալէպէլէրի տուտի Հազրէթը Բատիշահիյի եատ ու թէքբար էյլէմիշլէր տիր։

Կիւզէրկեահը Հիւմայունա պուլընան զապթան վէ էֆրատա ա թ իյէ Սէնիյէ թէվզի օլունմըշ տըր։

Մագամը վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի իլէ Հարէմէրայը Հիւմայուն էրքեանը միւհթէրէմէսի տախի Խըրգաի Շէրիֆի զիյարէթլէ Էսկի Ալի Բաշա ճամիսի տէրունինէքի տարէրի մախսուսէտէ պուլընան տիկէր Խըրգաի Շէրիֆի տախի զիյարէթ էյլէմիշլէր տիր։

Նէֆսը Շահանէյէ մախսուս օլմագ իւզրէ Էնտէրունը Հիւմայունա թէրթիպ իթտիրիլէն թաամլար մէմուրիյնը մախսուսէ վաբթասըյլա Մապէյնը Հիւմայունա թագտիմ իտիլմիշ տիր։

Շէհր էմինի տէվլ. Բէշիտ բաշա, Խապինէի Հիւմայուն քէթխիտասը ա թ ուֆ. Էհէմ պէյ, Թօրգարու սէրայը մուհաֆըզը սատտ. Բիզա բաշա, Խապինէի Հիւմայուն մուհաֆըզը սատտ. Բիզա բաշա վէ Խապինէի Խասսա Շահանէ թարաֆընտան մէճլիսը թէքրիմ իչքա օլընմըշ տըր։

Զաթը Հազրէթը Շէհրիյարի սահիլէ չընդարգտա Պաղտատա քէօշկիւնէ Զաթը Շահանէյէ մախսուս սանճագ չէքիլմիշ վէ գարշըլարընտա Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ֆէրիտ բաշա վէ Սէրասքէր Բիրզա բաշա գուլլարը պուլընտըզը հալտէ ֆայթօնսիվար օլարագ իւշիւնճի գարույա միւվասլէթի պույուրմըշլար տըր։

Զաթը Հազրէթը Բատիշահի մէգքիւր գարու ճիվարընտա Խապինէի Հիւմայուն քէթխիտասը ա թ ուֆ. Էհէմ պէյ վէ Թոփգարու սէրայը Հիւմայունը մուհաֆըզը սատտ. Բիզա բաշա վէ Խապինէի Խասսա Շահանէ նազրը ա թ ուֆ. Սադը Ցովհաննէս էֆ. վէ միւսթէշարը ա թ ուֆ. Խալիս պէյ հազարաթը թարաֆընտան վէ Լալէ պաղչէսինէ միւվասլէթ պույուրընշար տըր։

Զաթը Հազրէթը Բատիշահի Օրթաքէօյտէ Բաշա տարէրէսի իսքէլէսի բըլթըմընա ֆայթօնսիվար օլարգլարը վէ գարշըլարընտա Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Ֆէրիտ բաշա վէ Սէրասքէր տէվլ. ա թ ուֆ. Բիզա բաշա հազարաթը պուլընարգալարը հալտէ, սէրայը Հիւմայունա ավտէթ պույուրմըշլար տըր։

Կէրէք ազիմէթ վէ կէրէք ավտէթը Հիւմայունա, եօլլարտա պուլընան պինէրճէ էհալի իլէ միւխթէլիֆ մէքթէպ թալէպէլէրի տուտի Հազրէթը Բատիշահիյի եատ ու թէքբար էյլէմիշլէր տիր։

—Սամսուն թէլէկրաֆխանէսինէ լիւզումընա մէպնի լիսանը էճնէպի մուխապէրաթընը տախի թէխսիսի վիլայէթանէ վուգուս պուլան իշար իւզերինէ մէրճիի արտինճէ թէնսիպ իտիլմիշ տիր։

—Սուրիա վիլայէթինէ կէրէք սանճաղընտա պիր ղլասթ պանդասը սանտըզը քիչասը մերճիինճէ թասվիպ օլունմըշ տըր։

—Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Մ. Տրֆէ պիր վազիֆտան պէրու Ֆրանսատտա պուլընմագտա իքէն տիւն սապահ Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա ավտէթ իթմիշ վէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրի ա թ ուֆ. Բանճիրի պէյ հազրէթլէրի իլէ միւտիր մուավինի Մ. Տիւրիի թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր։ Սթասիոնա Տուլումը Ումումիյէ միւտիրը ումումիսի Մ. Լէօն Բիստա, Մ. Հավատ Տիւքլոս, Մ. Օ. Ժիռօ վէ քէզա պանդա մէմուրլարը իլէ Ֆրանսա թէգասը միւթէպերանը պուլընմըշլար տըր։

—Բէֆիզը միւհթէրէմէմիզ Իգթամ կազէթասը սահիպը իմթիյազը սատտ. Ճէվտէթ պէյ հազրէթլէրի, 10 կիւնտէն պէրու միւպթէլա օլտըզը խասթալըգտան էրէյիճէ էյիլէշմիշ տիր։ Միւշիր ճէվիլ բաշա իլէ տոգթ. Անթիրա միւտաւաթը լազըմէյի իչքա էյլէմէքտէ տիրլէր։

—Այտըն չըմէնտըֆէր խաթթը սապրգ միւտիրը ումումիսի Մ. Էտուարտ Բիւրսը 85 հաշընտա օլտըզը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա քեսան Սէն-Ժորժ խասթախանէսի միւտիրի Տօգթ. Վիօլի պու տէֆա ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Շիմտիյէ գատար Իզմիրէ Այտըն միւլհագաթընտան 116,000 եիւք ինճիր կէլմիշ տիր։

—Օսուն վէ քէօմիւր պու սէնէ Տէրսաաատէթ էմալինտէն տուն կէլտիկինտէն ֆիյաթլարընը թէքագրընտան մուհաֆազայա իհթիյաճաթը էհալինին թէհվիկի իշին Տէրսաատէթ օսուն վէ քէօմիւր սէվգէյաթընա տիգգաթ օլընմասը տաիրէի այիտէսինճէ լազըմ կէլէնլէրէ էմր իտիլմիշ տիր։

—Շէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Ինկիլիզ սէյյահլարը «Արկանօթ» սէֆինէսինէ բաքիպ օլարգլարը հալտէ կէչէն չարշէնպիհ սապահընը Մուտանիայա միւվասլէթի վէ օրատան թէհլը մախսուսլա սաաթ 5 պուչուգ բատտէլերինտէ Պրուսայա ազիմէթ վէ չէհրին չայանը թէմամա մահալլերինի զիյարէթ իթտիքտէն սոնրա, սաաթ 10ում հինէ թրէնլէ Մուտանիայա ավտէթ իթմէճլէր տիր։ Մումիլէյէ սէյյահլար 140 քիշիտէն իպարէթ օլուպ, միւվասլէթ իթտիկի կիւնին ագշամը Իզմիրէ միւթէվէճճիհէն Մուտանիատան հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—Պրուսա վիլայէթ կազէթասընընն սեպտ. 25 թարիխլի նիսսխսինտէ կէօրիւմիշ տիր, «Այվալըգ բուսուսմաթ միւտիրիյէթի սէրքեաթիպի իքէն պունտան չէնտ մահ մուգատտէմ Մուտանեա բուսուսմաթ միւտիրիյէթի սէր քիթապէթինէ թային իտիլմիշ օլան վէ պու տէֆա Մուտանեա բուսուսմաթ միւտիրինին մէգքունէն Տէրսաատէթ կէմիմէսի ճիհէթիյլէ միտիր վէքեալէթինի տախի իքի մահտան պէրու իչքա իթմէքտէ պուլընմըշ օլան գուստամի մէմուրիյնը բուսուսմիյէտէն կարապետ Իտիպ էֆ. հէր իքի վազիֆէյի տէրէօհատ իտէրէք. ումուր վէ մուամէլէի բուսուսմիյէի պիհագգընը իչքա էյլէսիկի վէ պիր միւտէթտէն պէրու թէտսիսլէտ գալմըշ օլան իշլերի սիւրաթը միւքինէ իլէ թանզիմ իթտիրմէքտէ օլտուղը կիպի կէօմրիք իտարէսինէ միւթալիգ պիլուսմամ մուամէլաթընն միհվերը լայգընտա ճէրէյանը մագսէտինի թէէմինէ սայ ու զայրէթ վէ իհբայէ մուավաֆիգագէյէթ վէ ահսապը մէսալիհէ տախի թէսհիլաթ իրայէ էյլէմէքտէ օլտուղը իշլիտիլմիշ վէ մուամիլէյինին խըսուսէթը վագասը չայանը թագտիր պուլընմըշ տըր։»

## ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Իզմիրատ Պիրինճի գօրտօնտա Պօրսա տայիրէսի էօնիւնտէ մավունալարա եիւքէտիմէք իւզրէ խսթիճի խտիլմիշ օլան արբա չուվալարընը պիր չօճուգ պուչագլա եարարագ արբայը չալմագտա օլտուղընը մաղազա մէմուրլարընտան Գասէնէֆօն կէօրիւպ չօճուղը գօվմուշ վէ չարգըն չօճուգ գաչմըշ իսէ տէ, 10 տագիգա սոնրա ավտէթլէ եարըգ չուվալարը տիքմէքտէ օլան մէրգում Գասէնէֆօնը պուչագլա արգասընտան ճէրհ իթմիշ տիր։

—Իզմիր սալիանէսինտէ պիր գատտպ չըրաղը քէնտի քէնտինի պուչաղլա իքի եիւզինտէն աղրը սուրէթտէ ճէրհ էյլէմէքլէ Բում խասթախանէսինէ նաղլ օլունմըշ տըր։

—Օսմանլը սանճաղընը համիլ գարտան Միխաիլ խարէսինտէքի թուզ համուլէլի «Տիսիթրիսս» նամընտաքի եէլքէն սէֆինէսի՝ Եունան սուլարընտա ֆուրթունայա թուռթուլարագ, պաթճաղը սըրատա գարտան իլէ 7 թայֆէսի սէֆինէսինին պէյլուք գայըզընա բաքիպէն տէնիզ աչըրմըշլար վէ 5 կիւն գատտար տալգալար իլէ չարբըշտըրտան սոնրա, Գավատօրսա ռահիլինտէ թէսատիւֆ իթտիքլէրի պիր վաբօրա պէնէրէք Բիրէ լիմանընա միւվասլէթի խատէպիմիշլէր տիր։

—Մագրիբէօյտէ թօհաֆիյէ էշհասը սաթան Միրիճան ադանընն էվինէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ խըրսըզ կիրիպ 20 լիրատան զիյատէ էշնա չալմըշլար տըր։

—Լիվէրլի կիւն Շիշլիտէ, Բում գապրիսթանը գուրպինտէ 35 հաշընտա պիր ատատ, ուսթուրա իլէ պոզազընը քէսմէք սուրէթիյլէ թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։ Պիր գաչ քիշի իւսթէ կէլիպ թէլէֆը նէֆսէ թէշէզզիսս իտէն ատատը մէճրուհ հալտէ խասթախանէյէ կէօթիւրմիշլէր տիր։ Մէրգում թէտավիսի զայրը գապպի պիր խասթալըզա միւպթէլա օլտուզընտան պու սուրէթլէ հայաթընա խթամ վէրմէք խաթէմիշ տիր։

## ԹԷԼԷԿՐԱՖ

### ԲՐԷՆՍ ՊԻԻԼՕՎԸՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, 2 նոյ.— Մի-Լիէր Ալեհոյնի Զայոնական կազէթասը՝ բրէնս Պիլօվընն եագընտա չէքիլէճէկիհէ տաիր Քիօնիշէ Զայոնական կազէթասը թարաֆընտան վէրիլէն խապերի թէքզիպ իտիյօր։ Պունընլա պէրապեր Լայեցիկեր թէլէգրաֆ կազէթասը՝ բրէնսին Բաշբշթակ սէնգիսինին քիւչատընտան օն պէշ կիւն եվվէլ հէ՛ր հալտէ խսթիգա իտէճէկինի թէէմինէ եազըյօր։

Վիէննա.—Աւշիտրուգ Օթօն վէֆաթ իթտիր տիր։

ԲԱԹԷԼՆԻՈՎ.— Բիւկլիա գումբասեասընա մէսսուպ պիր վաբօր չարշէնպիհ կիւնի տէհշէթլի պիր փուրթունա նէթիյճէսինտէ պատմըշ տըր։

ԲԷԹԷՐՍԲՈՒՐԳ.— Իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթորիցա վէ էվլատլարը Ջարսքոյէ Սէլօ սէրայընա կիթմիշլէր տիր։

ՄՈՍՏՐԻՏ 1 նոյ.— Սաաթիա հիւքիւմէթի Մարօգ սուլարընա պիր գրուսազէօր սահա կէօնտէրմիշ տիր։

ՀՕՆՏՐԱ.— Իսկիլիթէլա հիւքիւմէթի Ալէքսէլրաս գօնֆէրանսը ա ա քեամընը թատիգ իթմիշ տիր։

ՊԷՐՆ.—Պէյնէմիսլէլ սուլհ հէյյէթի գալէմի՝ Լա-Հէյ իքինճի գօնֆէրանսընընն 1907 սէնէսի մայիս այընտա ինիգատ իտէճէկինի խապէր ալմըշ տըր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Բայնլանտ էյալէթի վալիսի Մ. Շարլսէրին Մ. Բոսպիէլոքի եէրընէ զրաաթ սէպարէթինէ թային իտիլէճէկի մուհագգագ ատտ իտիյօր։

## ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

### ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Ս. Կաթողիկոսըն սիւվարինէ ճէվապէն, Կրօն. Ժողով գարարըյլա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին թէքթիպ էյլէտիկի ճէվապնամէ, ա թ ֆիգ էրմէնիճէ (գրալատա) իլէ եազըլմըշ օլուպ, բաբալարը էքինճի տէֆա իզտիվաճընը մէնինէ տաիր վագիֆէյլա բուհանի մէճլիսլէրէ իթթիխաղ օլունան գարարլարտան պահս օլունմըշ տըր։ Պու ճէվապնամէ՝ տիւն վէ պու կիւն աղահ մէճլիս թարաֆընտան այրը այրը իմզալանմըշ վէ բաղար էրթէսինէ գատտար իրսալի մուգաբրէր պուլընմըշ տըր։

—o—

Տիւնքի նիսսխէմիզտէ եազարընմըզ վէճճէլէ, կնգր. Վարթարան թալէպէլէրի՝ տիւն քէնտի մուալիմէրի իլէ Գալաթատա թրամվայ եօլունտա սաֆպէսթէի իհթիրամ օլուպ, մուալիմէրի մէքթէպ նամընա թանզիմ օլունան արիպէյի էլլէրինտէ թուռթմըշլար վէ մագամը վալիտէ Սուլթան տէվլ. ըմ. գատրն էֆ. հազրէթլէրինին միւրուրինտէ, մէտհիյէի հազրէթը Բատիշահիյի միթէզամին պիր երգ թէրէննիմ իտուպ պիր մէմուրը մախսուս մարիֆէթիյլէ դիքր օլունան արիպէ ավզ օլունմըշ տըր։

Քէզա ազգ. որբանոց թալէպէլէրի տիւն Սուգ-Զէշմէ ճիվարընտա սաֆպէսթէի իհթիրամ օլուպ, մուալիմէրի

Պեարոս էֆ. Կարապետեանը Թանկիմ Էյլէտիկի պիր ուղերձի միգէյէն պիր սուրէթտէ եազըմըշ օլտուղը հալտէ էլլէրինտէ Թումըշլար վէ պիր մէմուրը մախսուս Թարաֆընտան ախզ օլունմըշ տըր։

—o—

Տնտես. Խորհուրդ ազասընտան Բարսեղ էֆ. Աւետիսեան վէ Դատաստանական Խորհուրդ ազասընտան Ախանագինէ էֆ. Արապեան վէ Գաբրիէլ էֆ. Նէյտէրճեան իսթիֆա իթմիշլէր տիր։

—o—

Ս. Էջմիածինտէն Բաթրիդխանէյէ իշար օլունտըղընա կէօրէ, միմէկէֆա Տ. Նահապետ եպսկ.՝ հոկտ. 1տէ Նախիջևանտա ֆիւճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։ Ս. Կաթողիկոսըն Էմրիյլէ Բիշնէվ Առաջնորդը Տ. Ներսէս արքեպսկ. Նախիջևանա ազխէթէլէ Օձուր վէ տէֆն այնինէ բիյասէթ էյլէմիշ տիր։ Իշպու վէֆաթըն Մայր Աթոռ իշիւն պէօյլէ պիր զայիաթ օլտուղը մէգքիւր մէքթուպտա զիքր օլունըյօր։

—o—

Պիթլիս վալիսի աթուռ. Ֆէրիտ պէյ հազրէթլէրի՝ սեպտ. 30ստա Պուլանըղտան Մուշա կիթմիշ վէ Առաջնորդ վէքիլի Տ. Յարութիւն քշնյ. իլէ մահալլի միթէպէլէրանը Թարաֆընտան խթիդալ իսթիմիշ տիր։ Իքի կիւն սոնրա Առաջնորդ վէքիլի վէ Քաղ. Ժողով ազասրը միւշարիէյի զիյարէթէ կիթմիշլէր վէ Ֆէրիտ պէյ հազրէթլէրի 5 կիւն սոնրա Պիթլիսէ ավէթ իթմիշ տիր։

Մուշ Տեղապահը Տ. Կորիւն վ. Էլիտիրէմեանը խասթալըղը տէվամ իտուպ, ազբերի թապիպի Թարաֆընտան թէտավի օլունմագտա տըր։

—o—

Պրուսայա կիթմիշ օլան Տ. Ներսէս վ. Խապաեան՝ տիւն Տէրսաատէթէ ավատէթ իթմիշ տիր։

—o—

Էրմէնի Գաթօլիք կ. Բաթրիգի ռիւթ. Սապպաղեան էֆ. հազրէթլէրի կէչէնտալը կիւնի Զաթը հազրէթը Սատրազամէյի զիյարէթէ միւլազաթ էյլէտիկի կիպի, Ամլիյէ նէզարէթինէ տէ կիթմիշ իսէ տէ, նաղը բաշա հազրէթլէրի պուլընմատըղընտան մէգահիպ միւտրի տթուռ. Զիվէր պէյ հազրէթլէրի իլէ միւլազաթ իթմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարիէյի ճամճեան վարդապետ իլէ էվվէլքի կիւն Ֆրանսա սէֆարէթ խանէսինէ ազխէթէլէ Մ. Գօնաթանը զիյարէթ էյլէտիկի կիպի, էվվէլքի կիւն տախի Բաբա հազրէթլէրինէն Տէրսատէթ վէքիլի Մօնսէնեօր Թաշի, Բուսէլիտէն ավէթի միանսէպէթիյլէ զիյարէթ իթմիշ տիր։

# ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

## ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա արասընտա ազբերի պիր իթիլաֆ ադտ իսթիմիշ օլտուղը հագգընտաքի չարա՝ Ալէման կոգէթալարընտան պիրինի Ինկիլթէրանը տհվալը ազբերիէնինէ տարը վագըֆնէ պիր մէգալէյի նէյը էյլէմէկէ սէվգ էյլէմիշ տիր։

Մէգքիր մեգալէնին պաշլըճա ֆրգրալարը պէրվէմէնը աթի տէրճ օլընը.

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէն պունտան պիր գաշ այ էվվէլ Թահտիրը Թէսլիգըրլըր տօնանմատան իխրաճ օլընաճագ տըր։ Պու սուրէթլէ պունտան 10 սէնէ սոնրա անճագ 34 զըրհլըմըզ օլաճագ տըր քի, պունլար սընըֆի սընըֆա միւնգառիմ օլաճագ տըր. միւթէլէֆի սընըֆլար ազասընտաքի ֆարգ իսէ հարէքեաթը պահրիյէ իւղերինէ իթրայը Թէէսիրտէն խալի գալմայաճագ տըր։

Տօնանմանընը իքմալը ինշաաթը իշիւն Բայիշթակ մէճլիսինտէն 7 սէնէլիք թախսիսաթը Թալէպ իթմէք պիր խաթա օլմուշ տըր. նեքտէն 1 պուշուգ միլեատ մարգլըգ պիր Թախսիսաթըն գապուլը՝ Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսատա նապարը տիզգաթը ճէլպ իթմէքտէն խալի գալմամըշ տըր, Թախսիսաթը սենէվիյէ իլէ էքթիֆա իտիմէլի իսի։ Հէմմէտ պու սուրէթլէ տահա ազ միւտաֆէթ զարֆընտա պիր չօգ զըրհլըրընն ինշասը միւմքին օլուր իսի։ Եիսէ, օրտու էֆրատը մէճլիստան Թէգեսի իշիւն միւգթազի օլան Թախսիսաթըն հիյնը Թալէպինտէ այնը խաթալար վուգու պուլմուշ տըր. մէգքիր Թախսիսաթըն Բարամէնթօ Թարաֆընտան գապուլընը Թէմմին իշիւն խրատ օլունան պէտպինանէ նուգթալար սուի Թէէսիրի հասըլ իթմիշ իսի։

—o—

## ՋԱԲՕՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ ԿՈԿԹԷԼԱՖԸ

### ԻՔԻ ՄԷՄԼԷՔԷԹԻՆ ՊԱՇԼՐԻՑԷ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՐԻ

*Թիֆֆ կոգէթաորընտան.*

Ճաբօնիա հիւքիւմէթինին վաշինկթօն սէֆիրի՝ Սան Ֆրանշիսգօտա Ճաբօն Թալէպէսինին մէքսիթիպը ումումիյէտէ գապալ իսիրմէյէրինտէն տօլայը Ամէրիգատա խարճիյէ նազարը մընթը Ռութ նէգտինտէ բրօթէսթօ իթմէտզտէն եվվէլ մումսիւէյ տախի Ամէրիգանդն Թաքօ սէֆիրի մընթը Ռութա աթիտէքի Թէլէկրաֆնամէյի չէքմիշ տիր,

«Սան Ֆրանշիսգօտա Ճաբօնլար ալէյհինտէ իթթիֆազ օլընան Թէտպիրլէր մահկա մէգքիր չէհրէ միւնհասը տըր։ Հաթթա պու եիւտէն Թաքիօտա հուսուլէ կէլէն խօշնուտիյէթսիզլիք սատրը կոգէթալար Թարաֆընտան նէյը իտիլինճէյէ գատար Ամէրիգա հիւքիւմէթի քէֆիիյէթտէն խապէրտար օլմամըշտըր։ Պիլախէրէ ալընան տօղրու մալիւմաթա կէօրէ Սան Ֆրանշիսգօտադի մէքթէպլէրէ Ճաբօն Թալէպէսինին գապալ իսիրմէյէսի՝ «ախիրէն մէգքիր չէհրետ զուհուր իսէն զէղզէյէ իլէ եանկընն սէպպինտէն իլէրի կէմիշ տիր։ Պու իսէ մէսուլիյէթի մուհիմ պիր մէսէլէ Թէքիլ իթմէկինտէն հիւքիւմէթին խապէրի պիլէ օլմամըշ տըր։ Ֆիլհագիգա զէղզէյէ իլէ եանկընն էնսասընտա Ճաբօն Թալէպէսինին տէվամ իթտիկի մէքթէպլէր խարապ օլմըշ, վէ շիմտիյէ գատար անլէրին ենրինէ ենինլէրի ինշա իտիլմէմիշ տիր։ Շու հալտէ Ամէրիգատա մուգիմ Ճաբօն էհալիսի հագգընտա էն զիյատէ տօսթ միլէթլէրի եֆիրտը կիպի մուամէլէ իտիլտիկինի, վէ Ամէրիգա հիւքիւմէթինին հիշ պիր վագըթ զընտա պիր ֆիքր պէղլէմէտիկինի Ճաբօնիա հիւքիւմէթինէ Թէէմինէն պէյան իտէպիլիրսինիզ։

«Զաթէն բէհս Մ. Ռուզվէլթ հազրէթլէրի տախի Սան Ֆրանշիսգօտա Ճաբօն Թալէպէսի ալէյհինտէ իթթիֆազ իտիլտիկի իտտաա օլընան խաթը հարէքէթ հագգընտա սերիէն Թահգիգաթը լազըմ իսրաը, վէ Ճաբօն Թէպտասընընն մուհաֆազատի հուզուգը իշիւն ատլէյէ նէգարէթինէ եվամիրը գաթիյէ վէրմիշ տիր։ Պունտան պաշգա, Ամէրիգատա Ճաբօն Թալէպէսինին մէքթէպլէրէ գապալ օլունմասը մէսէլէսի ումումի օլմամասը՝ Ամէրիգանընն սարը ճիհէթլէրինտէ մուգիմ Ճաբօն Թէպտասընընն Ամէրիգա մէքթէպլէրինէ մէճմունիյէթլէ գապալ իտիլմէսիյլէ գօլայճա անլաշըլընը։

«Ճաբօնլար պու խուսուսը խաթրըլասալար, մէսէլէնին նէ՛ գատար էհէմմիյէթսիզ օլտուղընը տէ՛րհալ իտրաք իտէպիլիրլէր։»

Ամէրիգա խարճիյէ նազարը Թարաֆընտան վաշինկթօն սէֆիրինէ կէօնտերիլիպ, Ճաբօն կոգէթալարընտա նէյը օլունան պիր Թէլէկրաֆնամէնին Ճաբօնիանընն հէր Թարաֆընտա իսրաի հիւսնը Թէէսիր էյլէտիկի շիւպհէսիզ տիր։ Տիկեր Թարաֆտան Ամէրիգա թիճարէթ նազարը մընթը Մէթգաֆ՝ Սան Ֆրանշիսգօտա իսրաի Թահգիգաթ վէ իթթաի թալիմաթ էյլէմէք իւզրէ չէհրը մէգքիւրէ կիթմիշ տիր։

Պունընլա պէրապէր, Սան Ֆրանշիսգօտան ալընան սօն Թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ, չէհրը մէգքիւրտէ ահվալը հազրէթ բէք տէ էհէմմիյէթտէն արի օլմայուպ, կիթիտիքճէ քէսպը ճիտտիյէթ էյլէմէքտէ տիր։ Հէր նէ՛ օլուրսա օլսուն, Ճաբօն Թալէպէսինին Ամէրիգա մէքթաթիպը ումումիյէսինէն Թարտ իտիլմէսի՝ Ճաբօնլարըն իզզէթը նէքսինէ գարշը պէօյիճէք պիր Թահգիր Թէշբիլ էյլէտիկի շիւպհէսիզ տիր։ Ճաբօնլար իսէ, էն զիյատէ պու կիպի Թահգիրաթտան միւթէէսիր օլուրլար։

Կոգէթալարը հի՛չ պիրինտէ եազըմամագլա պէրապէր, հէ՛ր հալտէ Սան Ֆրանշիսգօ մէսէլէսինին արգասընտա պիր ֆիքրը մախսուս կիպէնմիշ պուլընտըը զանն իտիլիյօր։ Զաթէն Նէ՝ Եորք Թայմս կոգէթաասընընն վաշինկթօն մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, Մ. Ռուզվէլթ իլէ Մ. Ռուսթ՝ Ճաբօնիա իլէ Ամէրիգա արասընտա ճիտտի պիր միւնազարա զուհուր իտէպիլիսինէ իհթիմալ վէրիյօրլար իսիլ։ Պիր գաշ կիւնտէն պէրու Ամէրիգա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ տախի Ճաբօնիա վէ Ամէրիգա միւնազարատա տախի պէտպինանէ էֆֆէքար տէվէրան իթմէքտէ տիր։ Ճաբօնիա հիւքիւմէթինին Թաքիօ սէֆիրի զօնին Սօքինին՝ տիրէն Ամէրիգա խարճիյէ նազարը իլէ միւլազաթընտա զուլլանտըղը լիսան վէ կէօնթէրտիկի թավրլար՝ բէ՛ք զիյատէ չիսատէթլի վէ զարիպ օլարագ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Մուսիլիյէյհ սէֆիրին պէյանատը Ամէրիգա մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ զայէթ ճիտտի պիր Թէէսիր հասըլ էյլէմիշ տիր։

Թէճրիպէ իլէ սապիթ տիր քի, Ճաբօնլար տախմա ուզուն ուզատըյա մուհաքէմէ իլէ հարէքէթ իթմէքտէ տըրլար, պունդն իշիւն Ճաբօնլար պահրը մուհիթը Բէպիրտ Դալլէսէ՝ Ախաիէյի պաշտան պաշա թաասիլ իթմէտիքճէ Ամէրիգա հիւքիւմէթի իլէ հարպ իթմէկի զայէթ մուգիր պիր հարէքէթ կիպի Թէլտագի իտէրլէր։

Ճաբօնխանընն իլգ խաթթա գուլլանըլմագ գուվայը պահրիյէսի՝ Ամէրիգա գուվվէի պահրիյէսինէնէգարշը գաթի պիր իշ կէօրէպիլիր։

Պու կիւն Ամէրիգա հիւքիւմէթինին 13 զըրհլը, 6 զըրհլը գրուազէօրի մէվճուտ օլուպ, Ճաբօնլարընն մէճմուը գուվայը պահրիյէսի իսի 11 զըրհլը իլէ 9 զըրհլը գրուազէօրտէն իպարէթ տիր։

Պունտան պաշգա, Ճաբօնլարընն Պահրը Մուհիթը Բէպիրտէ Թէքմիլ տօնանմալարը մէվճուտ օլարընը հալտէ՝ Ամէրիգալիլարընն եալընըզ 3 զըրհլըսը վար տըր, պինանէլյէյհ Ճաբօնլար Ֆիլիբրին ատալարը կիպի զապթ գօլայ պիր հէտէֆի ճիվարընտա պուլընը յօրլար տէրիթի պէյանը Թէէքքիւր իթտի. էօյլէ եա չու մէվզրտա սէյյահլարընն էն զիյատէ մուհաֆազասընը արզու իթտիքլէրի հէյ հայվանլարը տըր։

Եօլճըլար էրէյիճէ ստէ պիր Թաամ իթտիլէր, եօրկունլըգ վէ հարարէթ իշիթանը գարթմըշ վէ ճիվլէնինէ ամլըգտան զիյատէ ուզգու վէրմիշ իտի։

Լէտի էլենա վէ Միս կրան տախի արգատշլարընյա պէրվէճէնը միւթատ վէտալաշրգտան սօնրա արապայա չէքիլտի. էրքէքլէր իսէ քիմի չատրբա կիրտի, քիմի տախի ադամ տիպինտէ օթլար իւզէրինտէ ուզանտը։

Եավաշ եավաշ հէր քէս տէքին պիր ուզուրա տալտը։

Սաաթ 11է տօղրու, եանի եարը կէճէյէ պիր սաաթ գալարագ, Մագնապ ուլանտը. եարը գարանըգ օլան կէօզլէրի իրի ադամլար ալթընտա պուլունան զարիպ պիր զըյայա մաթուֆ օլուպ, նազարը տիզգաթը աշըլտը. կէօրիւէն զըյա՝ պիր կէօլ եիւզիւ կիպի տալտալը վէ պէյազ իտի. Մագնապ էվվէլ էմտտէ չու հալին եէնի զուհուրա կէլէն պիր եանկընտան հուսուլէ կէլտիկենի տիւշիւնտի։

Այալա գալգտը, գօրուլըղա տօղրու եիւրիւտի. սըրֆ թապիի օլան պիր խարիդանընն գարչըսընտա պուլունտըը կիպի հայրէթի պէօյիւք օլտը. զիրա՝ բիշկեահընտա պուլունան վասի մանթը թարլասընտան ֆօսֆօրլաշմա էսէրի օլարագ չըգեյօր իտի։

Խապինլիք իթմէք շանընտան օլմայան Մագնապ՝ խարիդայը Բանանէլ տախի կէօսթէրմէք արզուսուլա մումիէյհի ույանտըրմայա չիթապան օլմագ իւզրէ էքէն, պիր հալ տահա նազարը տիզգաթընը ճէլպ իթտի։

Մանթար թարլասընտան չըգան զըյա գօրուլըգ տախիլինի եարըմ միլ իւլէրկէ գատար թէնվիր իթմիշ օլտուղընտան, Մագնապ ուզագլարտա պիր թագըմ կէօկկէլէրին սիւրաթլա կէչտիկինի կէօրտիւ, ատապտա եանլըշ մը կէօրիյօր։

Ֆագաթ Մագնապ եիւզիւ գօյու եէրէ եաթտը, քէսիլը տիզգաթլա մուտյենէ էյլէտիքտէն սօնրա պիր չօգ ատամլարընն կէօյա եէրտէ հէնուզ թազէ պիր թագըմ իզլէր արայօրմըշ կիպի կեահ էյիլպպ կեահ գալգտըկընը կէօրտիւ։

Ֆագաթ Ճաբօնիա հիւքիւմէթի թապիի խթիհալ խէնէկի մուվաֆֆագըյէթէ ասլա իթիմատ խէմէյէճէք տիր, չունքի Ամէրիգա հիւքիւմէթիյլէ հարպ իսէպիլմէք իչիւն էբէյի միւտտէթ տայանմագ իչճապ իսէր։

—o—

# ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ

## ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ԳԱԶԱ

Կէչէնլէրտէ չիմալի Ամէրիգատա Բանսիլվանիա չըմնէնտրիէր խաթթը իւզէրինտէ կէլիպ կիթմէքտէ պուլընան պիր թրէն թամ սիւրաթ իւզրէ կիթմէքտէ իքէն, պիրտէն պիրէ խաթթատան չըգարագ իթթիհալինտէ պուլընան պիր նէհրէ տիւշմիւշ տիր։ Տիւն ագշամքի բօսթա իլէ եվլօբա կոգէթալարընտա իշպու գազայա միւթէալլիգ պիր չօգ թաֆսիլաթ կէօրլուլիկինէն, պէրլէճէհը տթի նագլ օլունըյօր։

Գազանընն վուգուը զէմանընտա թրէն միւմքին սիւրաթլա պիր քէօբրիւսէն կէչմէքտէ իսի։ սթաաիօնա գատար անճագ պիր իքի քիլօմէթրօլըգ պիր մէսաֆէ գալմըշ օլտուղընտան, վագօնլարտա պուլընան եօլճուլարըն պիր գըսմը ինմէք իչիւն պաղը թէտարիքեաթտա պուլընմագտա իսիլէր։

Գիրանէպիրէ շիտտէթլի պիր սարսընթը հըսս օլունը. այագտա տուրանլար սարսընթընն չիտտէթինէն եէրէ եուվարլանըլար, եօլճըլար քէնարլէրինի թօքլամագա վագթի պուլունտան, վագօնլար տաղ ճիհէթէ թէմայլիլ իտէրէք եէքտիկէրինի միւթէագբպ քէօբրիւնէն ալթընտան ագան տէհշէթլի սէյլէ տիւշտիրէր։

Պու գազա տանի պիր սուրէթտէ վուգուա կէլմիշ տիր. էօն վագօնլարա մէրպութ պուլընան պիր իչիւնճի վագօնը թէքէրլէքլէրի՝ քէօբրիւնէն գըբըմըշ օլան բարմագլըգ էնգազընա թագբլարագ, վագօն պու սուրէթլէ պիր իքի տագիգատա մուալլագ պիր հալտէ գալմըշ տըր։ Պու վագօնտա պուլունան եօլճուլար հէր նաբլասա իթիտալը տէմէլերինի մուհաֆազա իտէրէք, արգատա պուլունըպ լոգօմօթիֆին խաթթատան չըգտըը էնսատ, գաթարէրը արգա ճիհէթինէ տօղրու ճան ատան մաքինխաթ թարաֆընտան աշբլան գարուտան տըշարբյա ֆբրլայըպ, քէօբրիւ իւզրէրինէ տթլամըշլար, վէ պու սուրէթլէ գուրթուլապիմիշլէր տիր։

Մաքինխաթ վօտ՝ եօլճըլարըն թախլիսի խուսուսընտա ֆէվգէլատէ պիր ճէսարէթ կէօսթէրմիշ տիր. քէնտիսի արգա վագօնտա պուլընմըշ օլան 20 գատար եօլճըրընն մուամէլէի թախլիսիյէսի խիթամ պուլտըգտան սօնրա, քէօբրիւնէ իւզրէրինէ տթլամագ իսթէմիշ իսէ տէ, վէ անտէ տարգգ գալմըշ օլան վագօն սըղլէթինէ թէպպէն աշաղը տիւշէրէք նէհրին տալկալարը իշինտէ նապէտիտ օլմուշ տըր։ Սուլարընն ճէրէյանընա գարբլան մաքինխաթ՝ օրատան կէչէն պիր սանտալա բաքիպ օլան պիր պալըգէճ թարաֆընտան թախլիս իսիլմիշ տիր։

Պունընլա պէրապէր, թապիպլէր թարաֆընտան իձա օլունան խմիտապիթ սէմէրէսիյլէ պիրազ սօնրա եինէ քէնտինէ կէլմիշ տիր. լոգօմօթիֆի իլէ արգասընտա պուլընան վասի մանթը թարլասընտան ֆօսֆօրլաշմա էսէրի օլարագ չըգեյօր իտի։

Խապինլիք իթմէք շանընտան օլմայան Մագնապ՝ խարիդայը Բանանէլ տախի կէօսթէրմէք արզուսուլա մումիէյհի ույանտըրմայա չիթապան օլմագ իւզրէ էքէն, պիր հալ տահա նազարը տիզգաթընը ճէլպ իթտի։

Մանթար թարլասընտան չըգան զըյա գօրուլըգ տախիլինի եարըմ միլ իւլէրկէ գատար թէնվիր իթմիշ օլտուղընտան, Մագնապ ուզագլարտա պիր թագըմ կէօկկէլէրին սիւրաթլա կէչտիկինի կէօրտիւ, ատապտա եանլըշ մը կէօրիյօր։

Ֆագաթ Մագնապ եիւզիւ գօյու եէրէ եաթտը, քէսիլը տիզգաթլա մուտյենէ էյլէտիքտէն սօնրա պիր չօգ ատամլարընն կէօյա եէրտէ հէնուզ թազէ պիր թագըմ իզլէր արայօրմըշ կիպի կեահ էյիլպպ կեահ գալգտըկընը կէօրտիւ։

(Տեվամի)

(123)

# ԳԱԲԹԱՆ

## ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

Գուշլարընն ֆիրարը ինանը սաղը իտէճէք տէրէճէճէ պիր կիւրիւլթիւ իլէ օրմուշ տըր, տահա սօնրա ճօղրաֆիաշինասըմըզ թագտիրամիզ օլան հայգըրմասընտա զիյատէ չիտտէթլէ տեվամ էյլէտի, ֆագաթ պու արալըգ մերգումն աթը իւզէրինտէ սէնտէլէյիպ ատի պիր տէնկ կիպի եէրէ եուվարլանտըղընը արգատաշլարը հայրէթլէ կէօրտիւէր ճաբաղ մայրը էօյլենէ տօղրու Վիլսընն ամբյլա էօքիւզէրտէն պիր ատէտի տիւշտի էօլտի։

Վէտաիթը նագլիյէ պէօյլէճէ 3 էօքիւզ իլէ 4 ամտան իպարէթ գալմըշ իսի. հալ ֆէնալաշըյօր իսի, հէր նէ գատար սէյյահլար հայվանտան տախի ֆարիզ օլուպ եօլարընտա եիրիյէրէք իէրլէյէպկիրլիրլէր իսէ տէ, հէկեր արապայը թէրբէ մէճպուր օլուրլար իսէ, գատընլար նէ՞ եաբար, գատընլար թօֆլտ քէօրֆէզինէ գատար 120 միլ եիւրիյէպկիրլիրլէ՞ մի։

Վէլհասըլ եօլա տէվամ օլունը. եօրուլան եօլճըլար արապայա պինիյօր իսի. ագշամ օլտը. պիր զօրուլըգա էնտիրլէր, կէճէ պիլա արզա կէչտի։

Ցունվարըն 13ինճի կիւնիւ կիրզէլ կէչտի, պիր կիւն էվվէլքի գազալար թէքերրիւր իթմէյէրէք միւֆրիդէնին հայվան վէ ինսանճա օլան հալը սըհհէթի եօլընտա տէվամ իթտի, եայա եօլճը զիյատէյէշմիշ օլտըընտան լէտի էլենանընն սալօնը գալապալըգ վէ նէչէլի օլտը, եարըմ ֆբշըտան զիյատէ պիրա իշիլտի։

Ագշամ գատար 15 միլ մէսաֆէ գաթ օլունմըշ, կիւն պէօյլէճէ էյի պաշլամըշ օլտըը ճիհէթլէ էյի պիթէճէք զանն օլունըյօր իսի։

Ֆագաթ եօլընն պիր քէօշէսի տէօնիլտիկի կիպի, ուֆագ պիր թէրէ արգասընտա իրի ադամլարտան միւթէէքքիւլ պիր գօրուլըգ կէօրիւնտի. Այէրթօն արապայը գարանըգտա ադամլար արասընտա սէվգ իթտի, գօրուլըգտան խարիճէ չըգմագ իւզրէ էքէն պիրտէն պիրե թէքերլէնլէր եէրէ կէօմիւտի։

Այէրթօն իլէրիյէ կիթմէքտէ օլան սիվարիլէրէ,

—Տիգգաթ.—տէյու պաղըրտը։

Լօրտ Կալնարվան սորտու քի,

—Նէ՞ վար։

—Զամուրա պաթտըգ։

Այէրթօն՝ էլինտէքի խնէլի տէյնէք իլէ կէօյիւէրինէ գատար պաթմըշ օլան էօքիւզէրի հրգլանտըրմագ խթէտի, ֆագաթ հայվանլար գըմըլտանմադա պիլէ մուվֆիֆագ օլամատըլար։

Ժօն Մանկէլ տէտի քի,

—Կէճէյի պուրատա կէչիրէլիմ։

Այէրթօն.— Վագրա պաշգա չարէ եօգ տըր, սապաշ օլուն տա արապայը զուրթարմագ չարէսինէ պագարը։

Կալնարվան.— Ալէա, գալալը։

Միւմքին մէրթէպէ արապանը հալի թանգիմ օլունը, իրի ադամլար ալթընա ՝չատրբլար գուրուլը. եաղմուր եաղմամագ չարթըյլա եօլճըլարը ըէք չիքեայէթ իտեճէք եէրլէրի գալմամըշ իսի։

Այէրթօն էրէյիճէ զահմէթլէ 3 էօքիւզի չամուրտան չըգարտը, զէվալը հայվանլար գարընլարընա գատար պաթմըշլար իսի, պատէհու 4 աթ իլէ պէրապէր ՝ճիւմէյէսինի թէմիզլէտի, հայվանլարա եէմ վէրմէք վազիֆէսինի քիմսէյէ պըրագմատը. զաթէն պու վազիֆէյի Այէրթօն քէմալը տիգգաթլա իձրա էյլէր իսի. հէլէ պու ագշամ տիգգաթը արթտըընը լօրտ կէօրտիւ, հէրբիթ պէյանը թէչէքքիւր իթտի. էօյլէ եա չու մէվզրտա սէյյահլարը էն զիյատէ մուհաֆազասընը արզու իթտիքլէրի հէյ հայվանլարը տըր։

Եօլճըլար էրէյիճէ ստէ պիր թաամ իթտիլէր, եօրկունլըգ վէ հարարէթ իշթանը գարթմըշ վէ ճիվլէնինէ ամլըգտան զիյատէ ուզգու վէրմիշ իտի։

Լէտի էլենա վէ Միս կրան տախի արգատշլարընյա պէրվէճէնը միւթատ վէտալաշրգտան սօնրա արապայա չէքիլտի. էրքէքլէր իսէ քիմի չատրբա կիրտի, քիմի տախի ադամ տիպինտէ օթլար իւզէրինտէ ուզանտը։

Եավաշ եավաշ հէր քէս տէքին պիր ուզուրա տալտը։

Սաաթ 11է տօղրու, եանի եարը կէճէյէ պիր սաաթ գալարագ, Մագնապ ուլանտը. եարը գարանըգ օլան կէօզլէրի իրի ադամլար ալթընտա պուլունան զարիպ պիր զըյայա մաթուֆ օլուպ, նազարը տիզգաթը աշըլտը. կէօրիւէն զըյա՝ պիր կէօլ եիւզիւ կիպի տալտալը վէ պէյազ իտի. Մագնապ էվվէլ էմտտէ չու հալին եէնի զուհուրա կէլէն պիր եանկընտան հուսուլէ կէլտիկենի տիւշիւնտի։

Այալա գալգտը, գօրուլըգա տօղրու եիւրիւտի. սըրֆ թապիի օլան պիր խարիդանընն գարչըսընտա պուլունտըը կիպի հայրէթի պէօյիւք օլտը. զիրա՝ բիշկեահընտա պուլունան վասի մանթը թարլասընտան ֆօսֆօրլաշմա էսէրի օլարագ չըգեյօր իտի։

Խապինլիք իթմէք շանընտան օլմայան Մագնապ՝ խարիդայը Բանանէլ տախի կէօսթէրմէք արզուսուլա մումիէյհի ույանտըրմայա չիթապան օլմագ իւզրէ էքէն, պիր հալ տահա նազարը տիզգաթընը ճէլպ իթտի։

Մանթար թարլասընտան չըգան զըյա գօրուլըգ տախիլինի եարըմ միլ իւլէրկէ գատար թէնվիր իթմիշ օլտուղընտան, Մագնապ ուզագլարտա պիր թագըմ կէօկկէլէրին սիւրաթլա կէչտիկինի կէօրտիւ, ատապտա եանլըշ մը կէօրիյօր։

Ֆագաթ Մագնապ եիւզիւ գօյու եէրէ եաթտը, քէսիլը տիզգաթլա մուտյենէ էյլէտիքտէն սօնրա պիր չօգ ատամլարընն կէօյա եէրտէ հէնուզ թազէ պիր թագըմ իզլէր արայօրմըշ կիպի կեահ էյիլպպ կեահ գալգտըկընը կէօրտիւ։

(Տեվամի)

պրեպարը։ Տիւրմիշ օլան վակօնլարան պիրինէ գալմըշ օլան պիր գարն իթիխասաթընը պէրվէճէնը ապի թասվիր իտիյոր,

«Քէնշիրէտէն տըշարը պագտըմ. պու պրեսա հէր՝ տիկէր պիր վակօնտա պուլընան գօճամը տիւշունտիմ. եանըմա պուլընան էրքէք եօլճըլարտան պիրինին տիրէկիսլէ բէնշիրէնին ճամընը գրեպարագ, աշբլան մահալտէն տըշարը-գրեպարագ, սա չըգտըրընը կէօրտիւկիւմ էսնատէ, յա չըգտըրընը կէօրտիւկիւմ պանա տա պիր ճէսարէթ կէլէրէք կիւճ պանա տա պիր ճէսարէթ թէրք իտէպիլտիմ։ Սուհալ իլէ վակօնը թէրք իտէպիլտիմ։ Սուլարպէնի սիրիքէյիկա կէօթիւրիյօրտը. Ամերիգանը էն մէշհուր մէճմուալարընան պիրի օլան վէ միւտագդիգանէ եաղընընդ Ֆէնինի մէգալէլերի հավի օլան «Մէյանթիքիք Ամերիգէն»ին սոն նիսախէլերինտէն պիրինէ էլէքթրիգին էվ իշլերինէ նէ գատար փահտէլի օլաճաղընա վէ պունդն նէ՝ եօլա իսթիսալի լոգմտ կէլէճէկինէ տարը պիր մէգալէ նէյը օլունմըշ տը։ Պու մէգալէտէ՝ էլէքթրիգին էվլերտէ իչիա .խէպկիլէճէկի խըստէլէր հագգընա խայլի թաֆիսլաթ պուլընմագտա օլաչ, պու խըստէլէրին թէէմինի, եանի պու խուսուստա լոգմտ կէլէն թէրթիպագթընը իճրասը մէսարիֆը քիլէլիկ իսթիյարընա վապէսթէ տիր։ Ֆաքաթ պու մէսարիֆ հալը հազրտա թաթպիգաթը մուշքիլ գըլաճագ պիր մէրթէպէտէ պուլընա պիլէ, էլէքթրիգին մէսարիֆը իսթիհսալէյէսի տէ թէրագգէյաթը ֆէննիյէ իլէ միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ թահտիտ խտիլէքտէ պուլընտըրընտան, պու կիւն գապլի օլամայան թաթպիգաթընը պիր միտտէյի սոնրա հէր քէս թարաֆընան գապալ օլունապիլէճէք պիր սուրէթէ իրճաը միւքքին կէօրիւնմէքտէ տիր։ Մէգալէնին խիլասասը շունտան իպարէթ տիր.

Էլէքթրիգ թաթպիգաթը կիւնտէն կիւնէ չայանը հայրէթ պիր սուրէթտէ արթմագտա տըր. Էլէքթրիգ գուվվէթինին թաթպիգինտէն էվվէլ սարը սուրէթլերէլ եանի պուլտաբ մաքինալարը-յա տէյիրմէնէրլէ վէ վէսաթը սաբէլ իլէ խիհսաալ օլընան գուվվէթլերին վէ թէրթիպլերին եէրինէ չիմտի էլէքթրիգ գամ օլմագա պաշլատըը կիպի էլէքթրիգ ֆէննիին թաթպիգաթընտան պիր թագըմ մէնաֆի խիթիհսալինի թէէմին իտէպիմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար էվ իշլերինտէ մաքինալարը խիթմալի քիմտէնէն խաթրընա կէլմէմիշ իսի. էվլերտէ գուլլանըլան ուֆագ թէֆէք մաքինալար վար իսէ տէ, պունլար տայմա էլ վէ այագլա չէվրիլմէքտէ տիր։ Պինաէնալէյհ պուխար գուվվէթինտէն խաթիֆատ խտիլէմէմէքտէ իտի։ Էլէքթրիգ իպթիտա մէսքէնլերին թէնվիրի իչիւն գուլլանըլմագտա պաշլանտը. Էլէքթրիգէ իշլէր թէճտիտը հավա մաքինալարը իչատա օլունտը. պիր իգամէլկահրն հավասընը Ֆէճտիտ իթմէք իհթիյաճաթը մէտէնիյէնին էն պիրինճիլերինտէն տիր։ Հընիզ իսսրհհէթ էրպապը հէր չէյտէն էվվէլ թէնէֆիֆիս օլունան հավանընն սաֆ օլմասընը պիր լաղմէկ սըհհէթ ատտ իթմէքտէ տիրլեր։ Տիքիշ մաքինալարը տա էլէքթրիգէ չէվրիլիր. պիր գաչ սէնէտէն պէրու էլէքթրիգին պիր վասրթաի թէսին օլարագ խթիմալի ումումաշամալա պաշլամըշ տը։ Սու գոյնթամագ, սիտի ըսրթմագ, էլէքթրիգէ գօլյամա իճրա օլունը. խասթալարընը վէ չօճուգլարընը օտալարը վէ եաթագլարը էլէքթրիգէ ըսրտըրըյօր. հաթթա եաթրգլարա, չիմէէլերէ խաֆիֆ ճէրէյանլար վէրէրէք պէօյլէճէ պունլարը տայմա սրճագ թուֆմագ միտքին օլըյոր։ Պունընն ֆահտէսի տէրէճէի հարաբէթին թանզիմ խիլմէսի գապլի պուլընմասընտան տը։ Օտանընն տէրէճէի հարաբէթի տայմա սապիթ պուլընտըրըլապիլիր քի, պու տա գավախտը սըհհէթլի իսէ պունդան սոնրա հէր քէս թարաֆընան գապալ օլունապիլէճէք պիր սուրէթ իրճաը միւքքին կէօրիւնմէքտէ տիր։ Մէգալէնին խիլասասը չունտան իպարէթ տիր.

Էլէքթրիգ թաթպիգաթը կիւնտէն կիւնէ չայանը հայրէթ պիր սուրէթտէ արթմագտա տըր. Էլէքթրիգ գուվվէթինին թաթպիգինտէն էվվէլ սարը սուրէթլերէլ եանի պուլտաբ մաքինալարը-յա տէյիրմէնէրլէ վէ վէսաթը սաբէլ իլէ խիհսաալ օլընան գուվվէթլերին վէ թէրթիպլերին եէրինէ չիմտի էլէքթրիգ գամ օլմագա պաշլատըը կիպի էլէքթրիգ ֆէննիին թաթպիգաթընտան պիր թագըմ մէնաֆի խիթիհսալինի թէէմին իտէպիմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար էվ իշլերինտէ մաքինալարը խիթմալի քիմտէնէն խաթրընա կէլմէմիշ իսի. էվլերտէ գուլլանըլան ուֆագ թէֆէք մաքինալար վար իսէ տէ, պունլար տայմա էլ վէ այագլա չէվրիլմէքտէ տիր։ Պինաէնալէյհ պուխար գուվվէթինտէն խաթիֆատ խտիլէմէմէքտէ իտի։ Էլէքթրիգ իպթիտա մէսքէնլերին թէնվիրի իչիւն գուլլանըլմագտա օլաչ, պու խըստէլէրին թէէմինի, եանի պու խուսուստա լոգմտ կէլէն թէրթիպագթընը իճրասը մէսարիֆը քիլէլիկ իսթիյարընա վապէսթէ տիր։ Ֆաքաթ պու մէսարիֆ հալը հազրտա թաթպիգաթը մուշքիլ գըլաճագ պիր մէրթէպէտէ պուլընա պիլէ, էլէքթրիգին մէսարիֆը իսթիհսալէյէսի տէ թէրագգէյաթը ֆէննիյէ իլէ միւթէնասիպ պիր սուրէթտէ թահտիտ խտիլէքտէ պուլընտըրընտան, պու կիւն գապլի օլամայան թաթպիգաթընը պիր միտտէյի սոնրա հէր քէս թարաֆընան գապալ օլունապիլէճէք պիր սուրէթէ

## ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

### ՑԵՐՍԱՍՏԷՊ

### ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

| ՊՈՒՂՏԱՑ | Բարա |
|---|---|
| Պիրինճի պէյազ օգդասը | 36 -36½ |
| Իքինճի » » | 34½-35 |
| Մախլուտ » | 34 - |
| Զավտարը » | 31 -32½ |
| Սէրթ պիրինճի » | 37½-38 |
| » օրթա » | 34 -36 |

Պու կիւն 8 վակօն Անատոլու պուղտայը վիւրու